

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

32^e ANNÉE

32nd YEAR

SOMMAIRE	Page	CONTENTS
Notifications de maladies quaranténaires	570	Notifications of quarantinable diseases
Maladies quaranténaires dans des villes attenantes à un port ou un aéroport	576	Quarantinable diseases in towns adjacent to a port or an airport
Informations épidémiologiques <i>Grippe</i>	577	Epidemiological notes <i>Influenza</i>
Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS	578	Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO

Ce Relevé contient les renseignements reçus des administrations sanitaires nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la Station d'information épidémiologique de Singapour

Les notifications prescrites par le Règlement sanitaire international et les accords sanitaires internationaux en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets, sont publiées telles qu'elles sont reçues des Gouvernements, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation

Dans ce dernier cas, le gouvernement intéressé est averti des divergences constatées. Toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS à l'adresse suivante

Section de la Quarantaine internationale
Adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE.

This Record is compiled from information received from National Health Administrations by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore

Notifications required under the International Sanitary Regulations and existing international sanitary agreements are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published as received from reporting Governments, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO. All communications to be sent to

Section of International Quarantine
Telegraphic Address EPIDNATIONS GENEVE



ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION

PALAIS DES NATIONS

GENÈVE

15 NOVEMBRE 1957

NOTIFICATIONS

de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, aux termes de la législation sanitaire internationale

of plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever under International Sanitary Legislation

Explication des signes utilisés — Explanation of symbols used

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.

- Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- A Aéroport — Airport
- P Port maritime ou fluvial — Maritime or river port
- i Cas importé — Imported case
- P Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres révisés — Revised figures
- s Cas suspect — Suspected case

PESTE — PLAGUE

Amérique — America			
C			
ÉQUATEUR — ECUADOR			
Prov. Loja			
Canton Celica			
Parr. Pindal	13-19.X	1	
» Zapotillo	13-19.X	1	
Cantón Macará			
Parr Larama . .	6-19.X	2	
Canton Paltas			
Parr Cangonamá	6-19.X	2	
Asie — Asia			
C D			
BIRMANIE — BURMA			
Mandalay Division			
Myingyan Dist Rural	20-26.X	2	0
» » »	6-12.X	2	0
INDONÉSIE — INDONESIA			
Djawa Tengah Province			
Surakarta Residency			
Bojolali Regency	11-17 VIII	2	2
Karanganjar Regency	1-7 IX	1	1
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la peste au cours des 2 dernières semaines			
Other notifications, previously published, of the presence of plague during the last 2 weeks			
27.X-9.XI			
Afrique — Africa			
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO			
28.X. Vedza (Prov Orientale)			
MADAGASCAR			
26.X. TANANARIVE PROVINCE			
UNION SUD-AFRICAINE			
UNION OF SOUTH AFRICA			
29.X. Uitenhage Dist (Cape)			

PESTE DES RONGEURS — RODENT PLAGUE

Afrique — Africa			
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO			
20-26.X			
Province Orientale			
Sud-Ouest de Blukwa			
present			
CHOLÉRA — CHOLERA			
Asie — Asia			
C D C D			
INDE — INDIA			
27.X-2.XI			
3-9 XI			
Calcutta (PA) ¹	11	5	11 5
Madras (PA)	35	7	..
¹ Excl. Airport Area			
29.IX-5.X			
6-12.X			
Lucknow (A)	6 ^r	1	1 0
C D C D C D C D			
15-21 IX 22-28.IX 29.IX-5.X 6-12.X			
Andhra Pradesh State			
Districts			
Adulabad	12 ^p	6 ^p	3 ^p 0 ^p 1 ^p 0 ^p
Anantapur			10 ^p 1 ^p
East Godavari	26 ^p	0 ^p	
Guntur			6 ^p 1 ^p 1 ^p 1 ^p
Hyderabad			8 ^p 3 ^p 18 ^p 12 ^p
Khammam			3 ^p 0 ^p 5 ^p 2 ^p
Krishna	20 ^p	10 ^p	
Kurnool			24 ^p 18 ^p
Mahbubnagar			8 ^p 5 ^p
Medak	5 ^p	6 ^p	36 ^p 19 ^p 31 ^p 16 ^p 23 ^p 8 ^p
Nalgonda			19 ^p 5 ^p 1 ^p 1 ^p
Neelore	6 ^p	3 ^p	3 ^p 3 ^p
Nizamabad	3 ^p	5 ^p	9 ^p 2 ^p 5 ^p 0 ^p 4 ^p 2 ^p
Srikakulam			4 ^p 4 ^p 1 ^p 0 ^p
Warrangal	8 ^p	3 ^p	
West Godavari	9 ^p	6 ^p	2 ^p 2 ^p 16 ^p 9 ^p 10 ^p 8 ^p

CHOLERA (suite) — CHOLERA (continued)

<i>Asie (suite) — Asia (continued)</i>		C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	INDIA (continued)	15-21 IX	22-28 IX	29 IX-5 X	6-12.X				
<i>Assam State</i>									
<i>Kamrup District</i>									
<i>Bihar State</i>									
<i>Districts</i>									
Bhagalpur .	77	25							
Darbhangha	6	0							
Gaya . . .	1	0							
Hazaribagh	24	16							
Monghyr	260	70							
Muzaffarpur	5	1							
Palamau	32	14							
Patna . . .	77	17							
Santal Parganas	4	2							
Shahabad	47	32							
<i>Bombay State</i>									
<i>Districts</i>									
Ahmednagar	0	2							
Akola	4	1	2 ^p	0 ^p	2 ^p	2 ^p	8 ^p	3 ^p	
Amravati	60	14	3 ^p	4 ^p	47 ^p	12 ^p	33 ^p	12 ^p	
Amreli . . .			6 ^p	3 ^p					
Aurangabad	31	8	17 ^p	4 ^p	10 ^p	3 ^p	1 ^p	0 ^p	
Bhir	1	0							
Buldana . .	50	18					43 ^p	13 ^p	
Chanda . . .	7	2	14 ^p	5 ^p					
East Khandesh	5	1	20 ^p	6 ^p	2 ^p	0 ^p			
Kolhapur	4	2	5 ^p	2 ^p	4 ^p	0 ^p	9 ^p	4 ^p	
Nagpur . . .	254	81	9 ^p	2 ^p	26 ^p	2 ^p	39 ^p	6 ^p	
Nasik	7	1	7 ^p	1 ^p	2 ^p	1 ^p			
Osmanabad .			3 ^p	3 ^p	4 ^p	0 ^p	10 ^p	2 ^p	
Parbham . .	25	5	18 ^p	6 ^p	12 ^p	3 ^p	4 ^p	1 ^p	
Poona	17	4	6 ^p	0 ^p	1 ^p	0 ^p			
Satara North	6	1	10 ^p	3 ^p	5 ^p	0 ^p	4 ^p	3 ^p	
Satara South	8	2	18 ^p	4 ^p					
Sholapur . .	6	4	6 ^p	0 ^p	2 ^p	0 ^p			
Surat	1	0							
Thana	5	0	2 ^p	0 ^p					
Wardha . . .	9	4	26 ^p	4 ^p			20 ^p	8 ^p	
West Khandesh			7 ^p	1 ^p			3 ^p	0 ^p	
Zalawad . .							7 ^p	4 ^p	
<i>Madhya Pradesh State</i>									
<i>Districts</i>									
Betul			6 ^p	4 ^p					
Bilaspur . .	5 ^p	1 ^p							
Raigarh . . .	0 ^p	1 ^p	0 ^p	2 ^p					
Umara	3 ^p	1 ^p							
<i>Madras State</i>									
<i>Districts</i>									
Chingleput	77	22	11 ^p	6 ^p	7 ^p	4 ^p	1 ^p	1 ^p	
Tiruchirappalli	3	2							
Tirunelveli	23	20	13 ^p	10 ^p	10 ^p	1 ^p	9 ^p	5 ^p	
<i>Mysore State</i>									
<i>Districts</i>									
Belgaum . . .	42 ^p	12 ^p	53 ^p	11 ^p	30 ^p	7 ^p	26 ^p	3 ^p	
Bijapur . . .			0 ^p	3 ^p	1 ^p	0 ^p	1 ^p	1 ^p	
Gulbarga . .	12 ^p	5 ^p			3 ^p	3 ^p			
Raichur . . .	7 ^p	4 ^p							

INDE (suite)	INDIA (continued)	C	D	C	D	C	D	C	D
		15-21 IX	22-28 IX	29 IX-5 X	6-12.X				
<i>Orissa State</i>									
<i>Districts</i>									
Balasure	0	0	1 ^p	1 ^p					
Cuttack	9	7							
Dhenkanal	15	8							
Keonjhar								1 ^p	5 ^p
Mayurbhanj								1 ^p	1 ^p
Puri	11	5							
Sambalpur	20	2							
Sundergarh	3	3							
<i>Uttar Pradesh State</i>									
<i>Districts</i>									
Algarh . . .	33	9			3 ^p	1 ^p			
Budaun . . .	37	16							
Gorakhpur	15	7	3 ^p	1 ^p	2 ^p	8 ^p			
Kheri					8 ^p	6 ^p			
Lucknow . .	17	1	4 ^p	1 ^p	3 ^p	1 ^p	2 ^p	0 ^p	
Mainpuri . .	0	0	4 ^p	1 ^p					
Mathura . . .	14	1							
Pilibhit . . .	9	2							
Shahjahanpur	0	0	3 ^p	3 ^p					
<i>West Bengal State</i>									
<i>Districts</i>									
Bankura	57 ^p	29 ^p			3 ^p	1 ^p	13 ^p	10 ^p	
Burdwan . . .	10 ^p	6 ^p			4 ^p	3 ^p	10 ^p	6 ^p	
Hooghly . . .			1 ^p	1 ^p					
Howrah . . .	24 ^p	9 ^p	18 ^p	3 ^p	13 ^p	4 ^p	27 ^p	9 ^p	
Malda	7 ^p	4 ^p	1 ^p	0 ^p	6 ^p	2 ^p			
Midnapur . .	8 ^p	2 ^p			4 ^p	1 ^p			
Purulia . . .	30 ^p	7 ^p	1 ^p	0 ^p	29 ^p	8 ^p	12 ^p	7 ^p	
<i>Mysore State</i>									
<i>Bidar District</i>									
								C	D
								29	14
<i>West Bengal State</i>									
<i>Districts</i>									
Birbhum . . .								7	3
Jalpaiguri . .								1	1
24-Parganas								49	23
<i>Madhya Pradesh State</i>									
<i>Districts</i>									
Damoh								14	7
Jabalpur . . .								40	10
Numar								3	1
Sagar								11	9
Sidhi								12	0
<i>PAKISTAN</i>									
<i>Chalna (P)</i>									
								C	D
								27 X-2.XI	3-9 XI
								0	0
								29 IX-5 X	6-12.X
								4	2
								44	27
								13-19 X	20-26.X
								92 ^p	60 ^p
								69 ^p	44 ^p

CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (continued)

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du choléra au cours des 2 dernières semaines | Other notifications, previously published, of the presence of cholera during the last 2 weeks

27.X-9 XI

Asie — ASIA

INDE — INDIA

30.X. Nellore Dist (Andhra Pradesh)
North Arcot Dist (Madras St.).

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment, sur la présence de la fièvre jaune au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of yellow fever during the last 12 weeks

18.VIII-9 XI

Afrique — Africa

NIGERIA

30 VIII. Lagos Colony (Western Region).

FIÈVRE JAUNE DE BROUSSE — JUNGLE YELLOW FEVER

Notifications publiées précédemment sur la présence de la fièvre jaune de brousse au cours des 12 dernières semaines | Previously published notifications of the presence of jungle yellow fever during the last 12 weeks

18.VIII-9.XI

Amérique — America

COLOMBIE — COLOMBIA

27 IX. San Vicente (Dpto Santander)
Mun Samana (Dpto Caldas)

VENEZUELA

10 X. Obispos (Barinas State)

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa

	C	D	C	D
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA	22-28 X		29 X-4.XI	
CÔTE D'IVOIRE	65	3		
DAHOMÉY				
<i>Cercles</i>				
Abomey	4	1		
Savalou	1	0		
GUINÉE	10	0		
HAUTE-VOLTA				
<i>Cercles</i>				
Banfara	0	0	1	0
Bobo-Dioulasso	10	0	1	0
Dedougou	0	0	1	0
Leo	0	0	1	0
Ouahigouya	0	0	1	0
Tougan	0	0	1	0

BECHUANALAND

Kachikau .

C D
12 XI
7 1

CONGO BELGE — BELGIAN CONGO

Provinces

Equateur

Kasaï

Kivu

Orientale

C
20-26 X
1
9¹
3²
11²

¹ Dont *Variola minor*/Incl *Alastrim* 5
² *Variola minor*/Alastrim

C D

FÉD DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND
FED OF RHODESIA AND NYASALAND

3-9 XI

NORTHERN RHODESIA

Provinces

Barotse

Northern

Western

24 6
1 0
4 0

NYASSALAND

Central Province

13 0

GHANA

6-12 X

Wa District

6 1

C C C
KENYA 7 XI 8 XI 9 XI

Provinces

Coast

Nyanza

Rift Valley

0
3¹
1¹

5 XI

Mombasa (PA)

2¹

6 XI

2¹

20-26 X

Mombasa (PA)

2¹

Provinces

Central

Coast

Nyanza

Rift Valley

1¹
2¹
1¹
5¹

¹ *Variola minor*/Alastrim

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)				INDE (suite) — INDIA (continued)			
Asie (suite) — Asia (continued)				INDIA (continued)			
		C	D			C	D
		3-9 XI				15-21 IX	22-28 IX
						29 IX-5 X	6-12 X
BIRMANIE — BURMA				Bombay State			
				<i>Districts</i>			
<i>Irrawaddy Division</i>				Ahmedabad	1	1	
Maubin Dist Rural	11-24 VIII	7	2	Amreli	3	1	
Pyapon Dist Rural	25 VIII-28 IX	5	2	Chanda	20	1	1 ^p 0 ^p
<i>Magwe Division</i>				East Khandesh			3 ^p 0 ^p 1 ^p 1 ^p
Magwe Dist Rural	16-22 VI	1	0	Panch Mahals			8 ^p 2 ^p
Pakokku Town	25-31 VIII	2	0	Ratnagiri			5 ^p 1 ^p
» »	5-25 V	3	1	Satara North			6 ^p 3 ^p 2 ^p 0 ^p
<i>Mandalay Division</i>				West Khandesh	2	0	3 ^p 1 ^p
Mandalay Dist. Rural	9-22 VI	4	1	Yeotmal			2 ^p 0 ^p
» » »	5-18 V	8	0	Kerala State			
Myingyan Dist Rural	25 VIII-21 IX	15	3	<i>Districts</i>			
<i>Pegu Division</i>				Malabar	6	0	
Hanthawaddy Dist Rural	14 VII-3 VIII	11	0	Qulon	1	0	
<i>Sagaing Division</i>				Trivandrum	0	2	
Upper Chindwin Dist. Rural	30 VI-6 VII	1	0	Madhya Pradesh State			
<i>Shan State</i>				<i>Districts</i>			
Southern Shan State Rural	21 VII-10 VIII	9	2	Hoshangabad District			4 ^p 0 ^p
				Madras State			
		C	D	<i>Districts</i>			
INDE — INDIA		27 X-2 XI		3-9 XI			
Bombay (PA)		16	3	Chingleput	3	3	4 ^p 1 ^p 0 ^p 1 ^p
Calcutta (PA)		0	0	Coimbatore	12	6	2 ^p 1 ^p
Cochin (P)		0	0	Kanya Kumari	2	2	
Kanpur (A)		1	0	Mathurai	42	6	13 ^p 0 ^p
Madras (PA)		50	14	Nilgiris	3	0	
Tiruchirappalli (A)		0	0	North Arcot	2	0	14 ^p 2 ^p
Visakhapatnam (P)		3	2	Ramanathapuram	11	4	11 ^p 4 ^p 9 ^p 2 ^p
		C	D	Salem	38	14	11 ^p 1 ^p 42 ^p 7 ^p
		15-21 IX	22-28 IX	South Arcot	34	7	3 ^p 2 ^p
		29 IX-5 X	6-12 X	Tanjore	7	2	1 ^p 1 ^p 2 ^p 0 ^p
				Tiruchirappalli	8	1	
				Tirunelveli	14	3	7 ^p 1 ^p
Andhra Pradesh State				Mysore State			
<i>Districts</i>				<i>Districts</i>			
Chittoor		27 ^p	4 ^p	9 ^p	2 ^p	11 ^p	2 ^p
Cuddappah		5 ^p	1 ^p	2 ^p	0 ^p	19 ^p	6 ^p
Guntur		21 ^p	1 ^p	42 ^p	10 ^p	25 ^p	7 ^p
Hyderabad				6 ^p	0 ^p	3 ^p	0 ^p
Krishna		7 ^p	0 ^p			3 ^p	1 ^p
Kurnool		15 ^p	3 ^p	3 ^p	0 ^p	21 ^p	5 ^p
Mahbubnagar		1 ^p	0 ^p				
Nalgonda						3 ^p	1 ^p
Nellore		9 ^p	0 ^p	7 ^p	1 ^p	9 ^p	1 ^p
Srikakulam		1 ^p	0 ^p	30 ^p	5 ^p	18 ^p	2 ^p
Visakhapatnam				5 ^p	1 ^p	1 ^p	0 ^p
West Godavari				2 ^p	2 ^p	8 ^p	2 ^p
Assam State				Orissa State			
<i>Districts</i>				<i>Districts</i>			
Kamrup		3	3	7 ^p	2 ^p	0 ^p	1 ^p
Sibsagar		0	0	10 ^p	3 ^p	0 ^p	1 ^p
Bihar State				Tripura State			
<i>Districts</i>				<i>Districts</i>			
Monghyr		2	2				
Patna		3	0				
Shahabad		3	1				

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (continued)

Asie (suite) — Asia (continued)

	C	D	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	15-21 IX		22-28 IX		29 IX-5 X		6-12 X	
INDIA (continued)								
<i>Uttar Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Aligarh	10	3						
Banaras							2 ^p	1 ^p
Deoria	3	0						
Garhwal	5	2			1 ^p	0 ^p		
Hamirpur	1	1						
Jhansi	1	0						
Kanpur								
<i>Uttar Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Lucknow	1	0	0 ^p	1 ^p				
Sitapur	3	0						
<i>West Bengal State</i>								
<i>Districts</i>								
Bankura					11 ^p	4 ^p	3 ^p	1 ^p
Burdwan			8 ^p	1 ^p	12 ^p	5 ^p	5 ^p	1 ^p
Hooghly			6 ^p	4 ^p				
Howrah			2 ^p	1 ^p	3 ^p	2 ^p	6 ^p	4 ^p
Malda			2 ^p	5 ^p	0 ^p	1 ^p		
Midnapur					4 ^p	0 ^p	0 ^p	1 ^p
Murshidabad			13 ^p	7 ^p	0 ^p	2 ^p	24 ^p	7 ^p
<i>Mysore State</i>								
<i>Bellary District</i>								
							2	0
<i>West Bengal State</i>								
<i>Districts</i>								
Birbhum							1	0
24-Parganas							4	1
<i>Madhya Pradesh State</i>								
<i>Districts</i>								
Bilaspur							5	1
Mandsaur							0	1
Nimar							0	1
Raigarh							4	1
INDONÉSIE — INDONESIA								
<i>Sulawesi Province</i>								
Makassar Regency	16-22 VI						1	1
Pare-Pare Regency	29 IX-5 X						1	0
» » »	8-21 IX						11	0
» » »	21-27 VII						5	2
» » »	23-29.VI						3	0
C								
IRAK — IRAQ							3-9 XI	
Mosul Province							13	

	C	D	C	D
IRAN	13-19 X		20-26 X	
<i>Depts</i>				
Babol	0		1	
Chiraz	0		6	
Isfahan	28		15	
22-28 IX				
<i>Depts</i>				
Kermanschah			1	
Teheran			2	
C D C D				
PAKISTAN	27.X-2.XI		3-9 XI	
Chalna (P)	5	4		
Chittagong (PA)	1	1	1	1
Karachi (PA)	0	0	1 ^a	0
29 IX-5 X 6-12 X				
East Pakistan	111	49	76	38
13-19 X 20-26 X				
East Pakistan	92 ^p	68 ^p	227 ^p	83 ^p
C				
SYRIE — SYRIA ¹			27.X-2.XI	
Deir ez Zor			0 ^r	
¹ Voir/See No 45, p 563				
Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la variole au cours des 4 dernières semaines				
Other notifications, previously published, of the presence of smallpox during the last 4 weeks				
C D				
8-14 IX				
<i>Afrique — Africa</i>				
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE				
FRENCH WEST AFRICA				
21 X. Guinée.				
Koutiala Cercle (Soudan)				
14.X. Parakou Cercle (Dahomey)				
Maradi Cercle (Niger)				
Dakar (PA) (Sénégal)				
Bamako Cercle (Soudan)				
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO				
19.X. Katanga, Léopoldville Prov				
FED DE RHODÉSIE ET DU NYASSALAND				
FED OF RHODESIA AND NYASALAND				
2 XI. Eastern Province (N Rhodesia)				
26 X. Northern Region (S Rhodesia)				
GAMBIE — GAMBIA				
19 X. Western Division.				
GHANA				
26 X. Takoradi (P), Northern, Transvolta/Togoland Regions				
KENYA				
19 X. Southern Province				
NIGERIA				
19.X. Ijebu Province.				
SIERRA LEONE				
26 X. Bonthe (P)				
AMÉRIQUE — AMERICA				
COLOMBIE — COLOMBIA				
13 X. Bogota (A), Cali (A).				
EQUATEUR — ECUADOR				
19.X. Guayaquil (PA)				
PARAGUAY				
20 X. Coronel Oviedo (Dpto Caaguazu)				
Caballero (Dpto Paraguari)				
ASIE — ASIA				
ADEN PROTECTORATE				
23.X. Al Qara (Lower Yafa State)				
AFGHANISTAN				
26 X. Ghazni Province				
BURMANIE — BURMA				
2 XI. Rangoon (PA)				
INDE — INDIA				
25.X. Lucknow (A)				
18 X. Aurangabad Dist (Bombay St.)				
INDONÉSIE — INDONESIA				
26 X. Djakarta (PA)				
15.X. Tjerebon (P)				
IRAK — IRAQ				
2.XI Erbil, Karbala, Sulaimanyah Provinces				
PAKISTAN				
19 X. Dacca (A)				
YEMEN				
19 X. Bayda, Dhamar, Raheda.				

TYPHUS A POUX — LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER

Afrique — Africa		
		C
ÉGYPTÉ — EGYPT		3-9 XI
Cairo (A)		1
Amérique — America		
EQUATEUR — ECUADOR		
Prov. Cañar		
Cantón Azogues		
Azogues	13-19 X	1
Prov. Cotopaxi		
Cantón Salcedo		
Parr. San Miguel	13-19.X	1
Prov. Chumborazo		
Cantón Guano		
Parr. San Andrés	6-12.X	1

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence du typhus à poux au cours des 4 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne typhus fever during the last 4 weeks

Afrique — Africa		13.X-9.XI
EGYPTE — EGYPT		Europe
26 X. Giza, Kalubiya Provinces		YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA
LIBYE — LIBYA		14 X. Banja Luka, Livno Districts
19.X. Tripolitania Province		
Asie — Asia		
IRAQ — IRAQ		
19.X. Baghdad (A)		

**FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER**

Afrique — Africa		C
ALGÉRIE — ALGERIA †		11-20 X
Dépt. Alger		
Rebeval		1
† Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques. — No distinction in reports received between louse-borne and tick-borne relapsing fever		

Autres notifications, publiées précédemment, sur la présence de la fièvre récurrente à poux au cours des 3 dernières semaines

Other notifications, previously published, of the presence of louse-borne relapsing fever during the last 3 weeks

20.X-9.XI

Néant — Nil

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

dans des villes attenantes à un port ou un aéroport — in towns adjacent to a port or an airport

PESTE PLAGUE	(2 semaines) ¹ (2 weeks) ¹	ALGÉRIE — ALGERIA Oran (PA) 30.IX*	INDE — INDIA Bombay (PA) 9 XI Calcutta (PA) 9.XI Cochin (P) 9 XI Kanpur (A) 2.XI Madras (PA) 2.XI Visakhapatnam (P) 2.XI	TANGANYIKA Dar es Salaam (PA) 12.X* Mwanza (PA) 28.IX*
NÉANT — NIL				
CHOLÉRA CHOLERA	(2 semaines) ¹ (2 weeks) ¹	BIRMANIE — BURMA Rangoon (PA) 2.XI	INDONÉSIE — INDONESIA Djakarta (PA) 26.X Makasar (PA) 12.X Tjerebon (P) 28.IX*	AFGHANISTAN Herat (A) 12 X*
INDE — INDIA Calcutta (PA) 9.XI Lucknow (A) 12.X* Madras (PA) 2.XI		BOLIVIE — BOLIVIA Cochabamba (A) 14.IX* la Paz (A) 21.IX*	KENYA Mombasa (PA) 6 XI Nairobi (A) 5.X*	BOLIVIE — BOLIVIA la Paz (A) 5.X*
PAKISTAN Chalna (P) 9.XI		BRÉSIL — BRAZIL Belém (PA) 28.II* Florianópolis (P) 28.II* Fortaleza (P) 28 II* Manaus (P) 28 II* Rio de Janeiro (PA) 31 VIII* Sao Luis (P) 28 II* Sao Paulo (A) 28 II*	PAKISTAN Chalna (P) 2 XI Chittagong (PA) 9 XI Dacca (A) 19 X	ÉGYPTÉ — EGYPT Cairo (A) 9 XI
FIÈVRE JAUNE YELLOW FEVER	(12 semaines) ² (12 weeks) ²	COLOMBIE — COLOMBIA Bogota (A) 13.X Cali (A) 13 X Cartagena (PA) 29 IX* Medellin (A) 22.IX*	SIERRA LEONE Bonthe (P) 26 X Freetown (PA) 9.XI	IRAQ — IRAQ Baghdad (A) 19.X
NÉANT — NIL				
VARIOLE SMALLPOX	(4 semaines) ³ (4 weeks) ³	ÉQUATEUR — ECUADOR Guayaquil (PA) 19 X		FIÈVRE RÉCURRENTÉ A POUX (3 semaines) ⁴
AFRIQUE OCCID. FRANÇAISE FRENCH WEST AFRICA		GHANA Takoradi (P) 29.X		LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER (3 weeks) ⁴
Dakar (PA) 13.X				NÉANT — NIL

¹ Peste — Plague, Choléra — Cholera 27.X-9.XI

² Fièvre jaune — Yellow Fever 18 VIII-9.XI

³ Aucune notification plus récente n'a été reçue. — No further notification has been received.

⁴ Variole — Smallpox, Typhus à poux — Louse-borne typhus 13 X-9.XI

⁵ Fièvre récurrente à poux — Louse-borne relapsing fever 20.X-9 XI

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES — EPIDEMIOLOGICAL NOTES

GRIPPE

La nouvelle poussée épidémique signalée au Japon se poursuit sans mortalité appréciable, aucune autre recrudescence de la maladie n'a été observée en Asie jusqu'à présent. La grippe diminue en Europe, aux États-Unis, le sommet de la vague épidémique ne semble pas avoir encore été atteint.

Afrique

Au *Soudan*¹, on ne signale plus qu'une centaine de cas au Kordofan, seule province où la grippe ait encore une incidence appréciable.

Amérique

A la *Barbade*, une épidémie d'une affection d'allure grippale, apparue au cours de la première quinzaine de septembre, a atteint son maximum au cours de la semaine terminée le 28 pour diminuer ensuite. A Bridgetown, plus de 50% du personnel des bureaux et des manufactures ont été atteints, la plupart des écoles ont dû être fermées pendant une semaine au moins. Le virus responsable n'a pas été identifié.

Aux *États-Unis*², le nombre des cas attribuables à la grippe reste élevé. D'après les rapports en provenance de 40 États, on estime que 1 250 000 nouveaux cas au moins se sont produits pendant la semaine terminée le 2 novembre. L'incidence s'est accrue dans quelques États et est restée forte dans plusieurs autres. Selon les rapports des autorités sanitaires et les renseignements fournis par les médecins, elle a diminué dans un certain nombre d'États. Connecticut, Michigan, Wisconsin, Alabama, Mississippi, Wyoming, Arizona et Texas par exemple. Selon les rapports des Forces Armées, le nombre des nouvelles poussées de grippe dans des unités militaires est en décroissance.

Asie

Au *Japon*³, depuis la fin du mois d'août, 210 000 cas de grippe au total avaient été observés dans 1 942 écoles, à la date du 7 novembre 13 décès ont été enregistrés.

Au *Pakistan*⁴, l'épidémie de grippe peut être considérée comme pratiquement éteinte.

Corrigendum. — Dans le communiqué publié le 25 octobre (*R. E. H.* N° 43, p. 547), lire « du 8 au 14 septembre », au lieu de « du 8 au 14 octobre ».

En *Turquie*¹, 110 000 cas de grippe environ ont été enregistrés au cours du mois d'octobre, et 270 000, avec 10 décès, depuis le début de l'épidémie, en août.

Europe

La grippe décroît en *Belgique*², 37 cas graves ont été déclarés du 27 octobre au 2 novembre, dont 14 mortels.

L'épidémie s'est étendue pendant la première semaine de novembre aux régions septentrionales de la *Finlande*¹, alors qu'elle

INFLUENZA

The new epidemic outbreak reported in Japan continues without appreciable mortality, no other increase in the disease has been reported in Asia up to the present time. Influenza is decreasing in Europe, in the United States, the epidemic does not seem, as yet, to have reached its maximum.

Africa

In *Sudan*¹, only some hundred cases are reported in Kordofan, the only province where influenza has still an appreciable incidence.

America

In *Barbados*, an epidemic of an influenza-like infection appeared in the first two weeks of September, reached its maximum during the week ended 28 September and then subsided. At Bridgetown, more than 50% of the office and factory workers were affected, most schools had to close for at least one week. The virus has not been identified.

In the *United States*², the number of cases attributable to influenza remains high. Based on reports from 40 States, the number of new cases for the week ended 2 November is estimated to be 1 250 000 or more. The incidence increased in a few States and remained high in others. Estimates of incidences by health authorities and cases reported by physicians were lower in a number of States, including Connecticut, Michigan, Wisconsin, Alabama, Mississippi, Wyoming, Arizona, and Texas. The Armed Forces reported fewer new outbreaks of respiratory disease in military units in the United States.

Asia

In *Japan*³, from the end of August to 7 November, a total of 210 000 cases of influenza have been reported in 1 942 schools. 13 deaths have been recorded.

In *Pakistan*⁴, the epidemic of influenza can be considered as practically ended.

Corrigendum. — In the report published on 25 October (*W. E. R.* No. 43, p. 547), read "from 8 to 14 September", instead of "from 8 to 14 October".

In *Turkey*¹, approximately 110 000 cases of influenza were reported during October, and 270 000 with 10 deaths, since the beginning of the epidemic, in August.

Europe

Influenza is decreasing in *Belgium*², 37 serious cases, with 14 deaths, were reported from 27 October to 2 November.

During the first week of November, the epidemic spread to the northern regions of *Finland*¹, while it was decreasing in Helsinki and

diminuant à Helsinki et dans le sud du pays. On signale des complications pulmonaires sérieuses et plusieurs morts, 22 souches de virus ont été identifiées comme de type asiatique.

Malgré l'apparition de la maladie en quelques régions épargnées jusqu'à présent (extrémité ouest de la Bretagne, par exemple), l'épidémie est en régression en France¹, l'absentéisme dans les écoles secondaires et techniques a diminué de moitié.

En Suisse², l'épidémie décroît; 18 462 cas de grippe ont été annoncés du 27 octobre au 2 novembre, soit une diminution de 25% par rapport à la semaine précédente. Du 20 au 26 octobre, 40 décès ont été attribués à la grippe dans les localités de plus de 10 000 habitants.

¹ Voir N° 44, p. 556-557

² Voir N° 45, p. 567-568

the south of the country. Severe pneumonia complications and several deaths are reported. 22 strains of virus have been identified as of Asian type.

In spite of the appearance of the disease in a few scattered areas at the present time (the extreme west of Brittany, for example) the epidemic in France¹ is subsiding, absenteeism in secondary and technical schools has decreased by half.

In Switzerland², the epidemic is subsiding, 18 462 cases of influenza were reported from 27 October to 2 November, a decrease of 25% compared with the previous week. Between 20 and 26 October, 40 deaths were attributed to influenza in places of more than 10 000 inhabitants.

¹ See No 44, p. 556-557

² See No 45, p. 567-568

BULLETIN ÉPIDÉMIOLOGIQUE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE QUOTIDIEN DE L'OMS DAILY EPIDEMIOLOGICAL RADIO BULLETIN OF WHO

L'Organisation mondiale de la Santé à Genève transmet par l'intermédiaire des postes émetteurs de Radio Suisse S. A. (Genève-Frangins), un *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien* destiné aux administrations sanitaires. Ce bulletin contient les renseignements officiels reçus par l'OMS à Genève sur les cas de maladies quaranténaires, c'est-à-dire de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente, constatés dans les ports et les aéroports (section une), sur les déclarations de circonscriptions infectées ou redevenues indemnes (section deux), sur les cas de maladies quaranténaires constatés dans des localités autres que ports et aéroports (section trois), et enfin sur les épidémies de maladies non quaranténaires ayant un intérêt international suffisant (section quatre).

Le texte du *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS* est renouvelé tous les vendredis. Mais, les autres jours, les dernières informations reçues à l'OMS sont ajoutées au bulletin.

Les dernières informations, se terminant par « fin des dernières informations », sont données au commencement du message afin de permettre aux autorités sanitaires de recevoir le bulletin aux moindres frais. Quand il n'y a pas de changement, le mot « répétition » précède la section une du bulletin radiotélégraphique.

Les administrations sanitaires sont invitées à prendre les dispositions nécessaires pour la réception de ce message quotidien. Les conditions de réception du bulletin, ainsi que toutes observations et suggestions opportunes au sujet de sa teneur, seront signalées à la Section de la Quarantaine internationale, OMS, Genève (adresse télégraphique EPIDNATIONS, GENÈVE).

Les postes émetteurs de Genève-Frangins qui transmettent le *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS* sont indiqués à la page 558 (N° 44, 1957).

The World Health Organization, Geneva, transmits over the Radio Suisse S. A. wireless stations (Geneve-Frangins), a *Daily Epidemiological Radio Bulletin* destined for health administrations. This bulletin contains official information received by WHO in Geneva on the occurrence of the quarantinable diseases, i.e., plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever, in ports and airports (section one), on declarations of areas as infected or free from infection (section two), on cases of the quarantinable diseases in localities other than ports and airports (section three), and on outbreaks of non-quarantinable diseases, if of sufficient international interest (section four).

The text of the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* is renewed on Fridays, but additional items are included on other days.

The latest information, followed by the words "end of latest information", is given at the beginning of the message in order to reduce the cost of reception to health administrations. Whenever the text is not modified the word "repetition" precedes section one of the radio bulletin.

Health administrations are urged to make arrangements for the reception of this daily message. Reports on conditions of reception, and any comments and suggestions regarding the contents of the bulletin should be communicated to the Section of International Quarantine, WHO, Geneva (cable address EPIDNATIONS, GENEVA).

The Genève-Frangins stations transmitting the *Daily Epidemiological Radio Bulletin of WHO* are listed on page 558 (No 44, 1957).

Prix du Relevé épidémiologique hebdomadaire

Par numéro . Fr. s. 1.— \$0.30
Abonnement annuel Fr. s. 45.— \$14.00

Price of the Weekly Epidemiological Record

1/9 . Per single copy
£3 15.0 Annual subscription